



Curriculum vitae Europass



Informații personale

Nume / Prenume

POPESCU Mihaela

Adresă(e)

Telefon(oane)

E-mail(uri)

Experiență profesională

Perioada	Septembrie 2017-prezent
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar
Activități și responsabilități principale	▪ Titular de curs și seminar: Traducere tehnică ▪ Titular activități de seminar – Limba franceză generală pentru filierele nelingvistice din cadrul Universității Politehnica.
Numele și adresa angajatorului	Facultatea de Științe ale Comunicării , Universitatea Politehnica Timișoara
Perioada	Ianuarie 2016-prezent
Funcția sau postul ocupat	Șef compartiment marketing
Activități și responsabilități principale	▪ Coordonare și organizare activități culturale și educaționale ▪ Relații cu publicul ▪ Comunicarea colecțiilor
Numele și adresa angajatorului	Biblioteca Universității Politehnica Timișoara
Perioada	Aprilie 2018-prezent
Funcția sau postul ocupat	Profesor colaborator de limba franceză
Activități și responsabilități principale	▪ Cursuri de franceză generală și profesională
Numele și adresa angajatorului	Institutul Francez Timișoara
Perioada	Octombrie –Decembrie 2015
Funcția sau postul ocupat	Cercetător
Activități și responsabilități principale	▪ Cercetare în domeniul biblioteconomiei și științei informării ▪ Comunicarea colecțiilor ▪ Participare la seminarii și training-uri de formare profesională
Numele și adresa angajatorului	Bibliothèque Nationale de France / Bibliothèque Hélène Berr Paris, France
Perioada	Septembrie 2013 –Iulie 2014
Funcția sau postul ocupat	Profesor de limba franceză
Activități și responsabilități principale	▪ Cursuri de limba franceză (A1-B2 conform CECRL) ▪ Program de cercetare ▪ Colaboare cu Colegiul din Nonantola-predare cursuri de limba franceză

Numele și adresa angajatorului	Istituto Storico di Modena, Italia
Perioada	Ianuarie 2012- Iunie 2013
Funcția sau postul ocupat	Profesor FLE (Francais Langue Etrangère)
Activități și responsabilități principale	▪ Cursuri de limba franceză pentru elevi (A2-C1 conform CECRL) ▪ Organizare activități școlare și extrașcolare ▪ Coordonare club internațional
Numele și adresa angajatorului	Collège Victor Hugo, Nantes, Franța
Perioada	Martie 2010-Septembrie 2012
Funcția sau postul ocupat	Asistent mediatecă / Profesor de limba franceză
Activități și responsabilități principale	▪ Relații cu publicul ▪ Comunicarea colecțiilor ▪ Organizare activități culturale ▪ Cursuri de limba franceză (A2-B1) ▪ Stagii pedagogice pentru predarea limbii franceze
Numele și adresa angajatorului	Institutul Francez Timișoara
Perioada	Octombrie 2008-Decembrie 2012
Funcția sau postul ocupat	Cadru didactic
Activități și responsabilități principale	Seminarii de Istorie modernă a României și Istorie Universală
Numele și adresa angajatorului	Facultatea de Litere, Istorie și Teologie Universitatea de Vest din Timișoara
Perioada	Martie 1996-Aprilie 2003
Funcția sau postul ocupat	Jurnalist
Activități și responsabilități principale	▪ Autor articole pe teme de educație și cultură ▪ Coordonator supliment Programe Tv – Agenda zilei
Numele și adresa angajatorului	Agenda Timișoara
Educație și formare	
Perioada	2022
Calificarea / diploma obținută	Teză de doctorat
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Teza de doctorat: „Langue et profession: l’usage du français dans le milieu francophone roumain. Etude de cas: la région Ouest de la Roumanie”. Coordonator: prof.univ.dr. Mirela Pop
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest; Timișoara
Perioada	Septembrie 2012-Iulie 2013
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Master
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Predarea Limbii Franceză ca Limbă Străină, Lingvistică, Analiza discursului, Traductologie „Stéréotypes sur la France et les Français dans les manuels roumains de FLE” Directeur de mémoire: prof. Olga Galatanu
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Université de Nantes, Franța
Perioada	Octombrie 2008-Decembrie 2012
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Doctor în Istorie

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Istoria României din prima jumătate a sec. al XIX-lea, Istorie conceptuală, Analiza Discursului, Lingvistică „Politizarea conceptului de creștinism. Studiu asupra limbajelor social-politice românești din Banat și Transilvania în prima jumătate a sec. al XIX-lea” Coordonator. Prof.univ.dr. Victor Neumann; Director de unitate: Prof.univ.dr. Armin Heinen
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest, Timișoara
Perioada	Septembrie 2006-Iulie 2008
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Master
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Istorie
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Université d’Angers, Franța
Perioada	Octombrie 2002-Iulie 2006
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Licență
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Istorie-Limba italiană
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara
Perioada	Octombrie 1994-Iulie 1998
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Licență
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Jurnalism-Limba și Literatura Franceză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara
Formare Continuă	Septembrie 2014-Mai 2015: Specializare "Métiers de l’enseignement, de l’éducation et de la formation" – Université de Rennes, Franța
Burse, Distincții	2013-2014 Bursa Gruntvig pentru cercetare postdoctorală 2012-2013 Bursa Comenius pentru practică pedagogică 2008-2012 Bursa Fundației Volkswagen, Germania, pentru cercetare doctorală 2007-2008 Bursa Guvernul României pentru studii de master la Université d’Angers 2004-2005 Bursa Erasmus, Université d’Angers
Participări proiecte	Membru Proiecte educaționale internaționale: responsabil comunicare și marketing activități francophone 2021-2022: <i>Soutien au dispositif d’enseignement du français à visée professionnelle</i> dans le cadre de l’Appel à projets AUF-ECO 2021. No de referință proiect: CE/LL/58/2021. Responsabil proiect: prof.univ.dr.habil. Mirela-Cristina Pop 2020-2021: <i>Soutien au dispositif d’enseignement du français à visée professionnelle</i> dans le cadre de l’Appel à projets AUF-ECO 2019. No de referință proiect: CE/LL/72/2020. Responsabil proiect: prof.univ.dr.habil. Mirela-Cristina Pop Membru Proiecte educaționale internaționale: responsabil comunicare și marketing activități francophone 2021-2022: <i>Soutien au dispositif d’enseignement du français à visée professionnelle</i> dans le cadre de l’Appel à projets AUF-ECO 2021. No de referință proiect: CE/LL/58/2021. Responsabil proiect: prof.univ.dr.habil. Mirela-Cristina Pop 2019-2020: <i>Soutien au dispositif d’enseignement du français à visée professionnelle</i> dans le cadre de l’Appel à projets AUF-ECO 2019. No de referință proiect: CE/LL/107/2019. Responsabil proiect: prof.univ.dr.habil. Mirela-Cristina Pop

2019 Doctorand cercetător Proiect european : *Educație antreprenorială și consiliere profesională pentru doctoranzi și cercetători postdoctorali în vederea organizării transferului de cunoaștere din domeniul științelor socio-umaniste către piața muncii (ATRIUM)*. Nr referință proiect: POCU/380/6/13/123

2018-2019: *Soutien au dispositif d'enseignement du français à visée professionnelle dans le cadre de l'Appel à projets AUF-ECO 2018*. No de referință proiect: CE/LL/048/2018. Responsabil proiect: prof.univ.dr.habil. Mirela-Cristina Pop

Membru Proiect de cercetare internațional:

1 mai 2021-30 aprilie 2022: La dimension métaphorique des langages de spécialité : analyse et traduction des métaphores techniques – METATRADUTECH. Appel à projets de l'Agence Universitaire de la Francophonie en Europe centrale et orientale *Soutien aux structures de recherche et innovation en Europe centrale et orientale* – SRI-ECO2021. No de referință proiect: CE/MB/051/2021. Coordonator proiect: prof.univ.dr.habil. Mirela-Cristina Pop

Traduceri

Membru al echipei de traducere din limba franceză în limba italiană a volumului *Che vorrebbe a cercarci qui, in questo posto isolato? Izieu, una colonia per bambini ebrei rifugiati – 1943-1944* (A cura di Stéphanie Boissard e Giulia Ricci), Nuovagrafica Carpi, Modena, Italy, 2014.

Traducere din italiană în franceză a articolului "Izieu, una colonia per bambini ebrei rifugiati" de Giulio Albarani în revista *Maison d'Izieu*, 2014. (<http://www.memorializieu.eu/>)

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare

Nivel european (*)

Franceză

Italiană

Engleză

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat

(*) Nivelul Cadrelui European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Hobby

Literatură, Cinema, Sport (atletism)